

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!
Gabinete Wever-croes II

2023

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno

2023







DISCURSO DI PROME MINISTER NA OCACION DI CEREMONIA PROTOCOLAR DIA DI BETICO



Su excelencia Gobernador, sr. Alfonso Boekhoudt y distinguida esposa;
Honorable Presidente di Parlamento, sr. Edgard Vrolijk;
Coleganan Minister di Gabinete Wever-Croes 2;
Coleganan Minister di Corsou, sr. Gilmar Pik Pisas, Minister President, y coleganan Minister Ruthmilda Larmonie y Javier Silvania;
Miembronan di Cuerpo Consular;
Y henter e comunidad di Aruba, un feliz mainta y un feliz dia di Betico.

GILBERTO FRANCOIS "BETICO" CROES, UN TATA PARTICULAR, DI HENTER ARUBA

Awe nos ta celebra e fecha natalicio di Gilberto Francois "Betico" Croes, cu si e tabata na bida, e lo a cumpli 85 aña. Sinembargo nos sa cu su destino tabata diferente, y el a bay nos dilanti na edad di apenas 48 aña.
Riba e dia aki, mi kier para keto na e bida y e lucha di Betico Croes, cu danki na su determinacion, perseverancia y danki na e sosten di un pueblo uni, a logra cosnan grandi pa Aruba; a logra cu awe nos ta biba den un pais autonomo den Reino yama Aruba.
E logro mas grandi cu nos ta atribui na Betico, ta nos Status Aparte. Ta danki na nos Status Aparte nos por a desaroya nos pais den un di e paisnan lider den nos region.
Un persona cu den un bida corto, a laga un legado grandi, tipifica pa su determinacion, perseverancia y lucha pa union.

Betico tabata un tata di 4 yiu, un esposo, yiu, ruman, y e tabata mi omo y mi padrino di bautismo. E persona cu un carisma enorme, semper cu atencion pa tur hende, mescos cu ta su mesun yiu. e mes a bisa den un di su discursonan cu nos ta considera un di su discursonan di despedida den Ser'i Noka, cu e no ta un tata di un hogar di mama, tata y 4 yiu, sino un tata particular, di henter Aruba. Y esey e yiunan di Aruba cu a conoce tambe a sinti.

BAN SIGUI CU E PRINCIPIO Y E BALORNAN CU BETICO CROES A MUSTRA NOS

Como politico Betico Croes a demostra con ta lidera cu curason, poniendo e pueblo, e ser humano na prome luga. Con ta lidera cu respet pa otro, dunando respet y exigiendo respet.
El a mustra nos cu mester duna espacio na hende muhe den politica, pasobra mas participacion di hende muhe den politica y den puestonan importante den gobiernonan, ta trece un miho balance den toma di decisionnan cu ta concerni nos tur, homber y muhe.

El a mustra nos con pa bo logra bo meta, bo mester tin biaha dal algun paso chikito atras, pa despues bo sali cu pasonan grandi padilanti. El a siña nos e importancia y e balor di stima nos pais, y nos simbolonan di libertad, nos himno y nos bandera.

Betico a mustra nos e importancia di union, pasobra – manera ela bisa - un pueblo uni hamas lo ser venci. Union entre famianan, union entre oponentenan politico, union entre esnan cu a nace aki, y esnan cu no a nace aki. E mes a bisa, Arubiano no ta esnan cu a nace aki so, sino tambe esnan cu a haci di Aruba nan hogar.

Awor ta na cada un di nos pa sigui cu e principio y e balornan cu Betico Croes a mustra nos, y cu a conduci na logronan grandi pa nos pais.

Continuacion DISCURSO DI PROME MINISTER....



E LUCHA PA STATUS APARTE DI NOS PAIS

Betico Croes no a cuminsa cu e lucha pa Status Aparte di nos pais. Politiconan grandi prome cu su tempo ya a cuminsa expresa e deseo di nos pueblo di ta 'baas' den nos mesun cas. Sinembargo e lucha cu a cuminsa den añanan 40, a wordo bandona, y ta Betico den añanan 70 a gara e bandera di e lucha ey, y a hib'e te na su final.
El a haya e fundeshi di e lucha construi, pero debi na abandono e fundeshi tabata den mal condicion. El a fortifica e fundeshi, el a lanta e murayanan, el a percura pa e dak y asina a construi e pais Aruba cu awe nos ta biba aden. El a entrega nos e yabi di un Pais autonomo, pero lamentablemente e mes no a biba pa por a experiencie, ni goza di dje. Nos tin e privilegio di biba den e pais autonomo, pa nos lanta nos yiunan den e libertad aki.

Den e ultimo tempo varios ciudadano ta preocupa pa e status autonomo di nos pais. Especialmente despues di e pandemia mundial, cu impacto grandi riba nos dushi Aruba. Y durante e temponan aki varios biaha mi tabata pensa, kico Betico Croes lo a haci, si e tabata den e posicion aki. Ki decision e lo a tuma. Con e lo a atende cu e situacion.
Mi no tin contesta riba e preguntanan aki, pero un cos si mi sa, Betico Croes lo ta hopi orguyoso di su pueblo, e pueblo cu e a sa di uni den un solo ideal: haci di Aruba un pais, y awor mirando con nos pueblo a uni pa saca nos pais di e abismo cu e pandemia Covid a hinca nos aden, sigur e lo ta orguyoso.

Pasobra, apesar cu Aruba tabata un di e paisnan den region mas fuertemente afecta pa e pandemia, nos ta un di e paisnan cu ta recuperando na forma impresionante. Y esaki no ta casualidad, esaki ta resultado di e trabou pisa y grandi cu cada ciudadano di nos pais ta eherce. Y di esaki, ami ta hopi orguyoso, Betico sigur lo ta orguyoso, y nos por ta hopi orguyoso tambe.

E yabi di e exito di Aruba ta union. Nos historia a demostra nos cu momentonan cu nos uni como un solo pueblo, nos ta logra cosnan grandi. Status aparte ta un ehempel, y e forma ehemplar con Aruba a atende cu e pandemia ta otro ehempel. Mas recién tin e ehempel cu momento cu Aruba, Corsou y Sint Maarten a uni den un alternativa pa e ley di Reino COHO, nos a logra cu awor esey ta for di mesa, y riba mesa tin un alternativa cu ta cumpli mas cu nos principionan democratico y respet pa nos Parlamento.
Ora mi tende "Betico", mi ta pensa mesora riba "union". Ohala e bida, lucha y legado di Betico, por inspira nos y crea mas union den nos pueblo, pa nos suprasa e retonan cu tin nos dilanti.

BISHITA NA SCOLNAN: BUSCA PA ENCONTRA E BETICO DEN NOS

Pa varios aña caba mi ta bishita scolnan prome cu Dia di Betico, pa admira con nan ta preparando pa e dia aki. Semper mi ta haya sorpresanan agradabel con nos maestronan y alumnonan ta esforsa nan mes pa celebra e dia aki. Por ehempel na Colegio Conrado Coronel nan a organisa un actividad cultural cantando himno, y cu canto y poesía y presentacion di discursonan di Betico, door di e muchanan mes. Of na St. Annaschool dialuna mainta trempan, ora nan ta hisa bandera y canta himno tur siman. Of na Scol Xander Bogaerts Trai Merdia, cu e storia di e bida di Betico.

Den mi bishitanan na scolnan, mi ta conta di Betico, di su bida desde cu e tabata hoben. Y mi ta splica nan cu nos cada un tin un Betico den nos. P'esey awor, den e retonan grandi aki cu nos pais ta aden, y cu nos cada un ta enfrenta den nos hogar, nos cada un mester busca pa encontra e Betico den nos. Busca e balornan, principionan cu Betico a siña nos, cu el'a mustra nos. Pa asina enfrenta e retonan actual cu determinacion, perseverancia y den union. Lucha pa bo soñonan. Nunca rindi. Si bo soño ta bo destino, no ta importa cuanto obstaculo crusa bo caminda, nos bon Dios ta yuda bo logr'e.

DANKI PA STIMA ARUBA

Mi kier finalisa cu palabranan di agradecimento. Na prome luga na colega Minister Xiomara Maduro y Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) cu ta organisa e dia nacional aki hopi bunita y significativo. Danki.
Mi kier gradici nos coleganan Minister di Corsou, cu a bin Aruba pa celebra e dia aki cu nos.
Mi kier gradici tambe nos maestro y maestranan den nos scolnan cu ta inculca den nos hobennan e amor pa nan pais.
Mi kier gradici tambe tur esnan cu a lucha hunto cu Betico, y henter nos comunidad cu awe ainda tin un cariño grandi pa Betico. Danki pa sigui mantene su memoria bibo memey di nos.
Mi kier gradici tambe su famia, tur esnan cu a sacrifica pa Betico Croes por a dedica su bida na e lucha pa nos Status Aparte. Especialmente su yiunan Guisette, Glenbert, Junior y Glendeline. Awe indudablemente boso lo kier a lanta y dun'e un serenata pa su cumpleaños. Y apesar cu nada por yena e bashi cu el a laga, sa cu henter nos pueblo ta sumamente agradecido na cada un di boso pa e sacrificio cu boso a haci, y ohala cu e cariño y respet cu nos pueblo tin pa boso tata Betico, por duna boso poco consuelo e dia aki.

Na un scol cu mi a bishita, un alumno di 5e klas a puntra mi si mi conoce e yiunan di Betico. Mi a bise "si, dicon"? el a pidi mi e ora pa mi bisa boso DANKI pa comparti boso Tata cu Aruba. Y ami ta uni mi mes na e palabranan aki.

Si Betico lo tabata na bida lo mi kier bise DANKI. DANKI PA STIMA ARUBA. Danki pa lucha pa nos Status Aparte. Danki pa duna nos un dushi país pa nos biba aden. Danki pa kere den nos.
Ohala cu e dia aki por inspira cada un di nos pa por enfrenta e retonan den nos bida, y con pa surpasa nan. Y cu determinacion, perseverancia y den union.
Cu Dios bendiciona nos dushi pais Aruba.

FELIZ DIA DI BETICO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Riba e ultimo dia di bishitanan na scolnan di en conexion cu celebracion di Dia di Betico:

PROME MINISTER A BISHITA COLEGIO CONRADO CORONEL





Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Ministernan di Gabinete Wever-Croes como un tradicion bunita di tur aña a pa bishita diferente scol rond di Aruba den e siman di celebracion di Dia di Betico. Riba e ultimo dia di bishita na scolnan, Prome Minister a bishita Colegio Conrado Coronel na unda alumnonan tawata tin un bunita show cultural prepara cu canto y poesia dedica na nos gran Betico Croes. Tawatin interpretacionnan hopi emocionante di e discurso di Betico.



Prome Minister a dirigi bunita palabra na nos muchanan y el a expresa di a keda hopi impresiona cu e bunitesa cu muchanan ta canta nos Himno na unda cu cada cuplet a wordo canta pa un diferente grupo, dedicando nan show di Himno cu curason. Despues tambe henter e scol a canta e jingle di Colegio Conrado Coronel. Prome Minsiter a conseha tur mucha pa semper stima Aruba, haci nan best na scol y duna mas di loke por duna na nan estudio, haci e miho cu nan por na scol, den deporte, den musica, den arte of hobby. Esaki tambe, Prome Minister a bisa nan, ta loke Betico lo tawata kier pa tur mucha haci pa nos cada un hiba Aruba padilanti.



Despues Prome Minister a pasa den klas 5b y 6a pa comparti cu e muchanan y intercambia hopi informacion pa dia di Betico. Prome Minister a expresa su admiracion pa e forma cu nan tawata interactua y contesta preguntanan tocante Betico. Muchanan ta sumamente na haltura di e storia di bida y logronan di Betico y participativo na e bishita di Prome Minister den nan klas.

“Prome biaha mi ta wak con nan ta celebra nan dianan nacional y mi ta hopi impreciona.
Mi ta gradici tur maestro pa inculca den nos muchanan e amor pa Aruba y e importancia di Betico su logro y su lucha”.



Prome Minister ta gradici Colegio Conrado Coronel, Cabesante Juffrouw Lourdes Vries, Meneer Frank Dirksen y demas docente pa e forma cordial y bunita cu e scol a ricibi’e diamars 24 di januari ultimo.



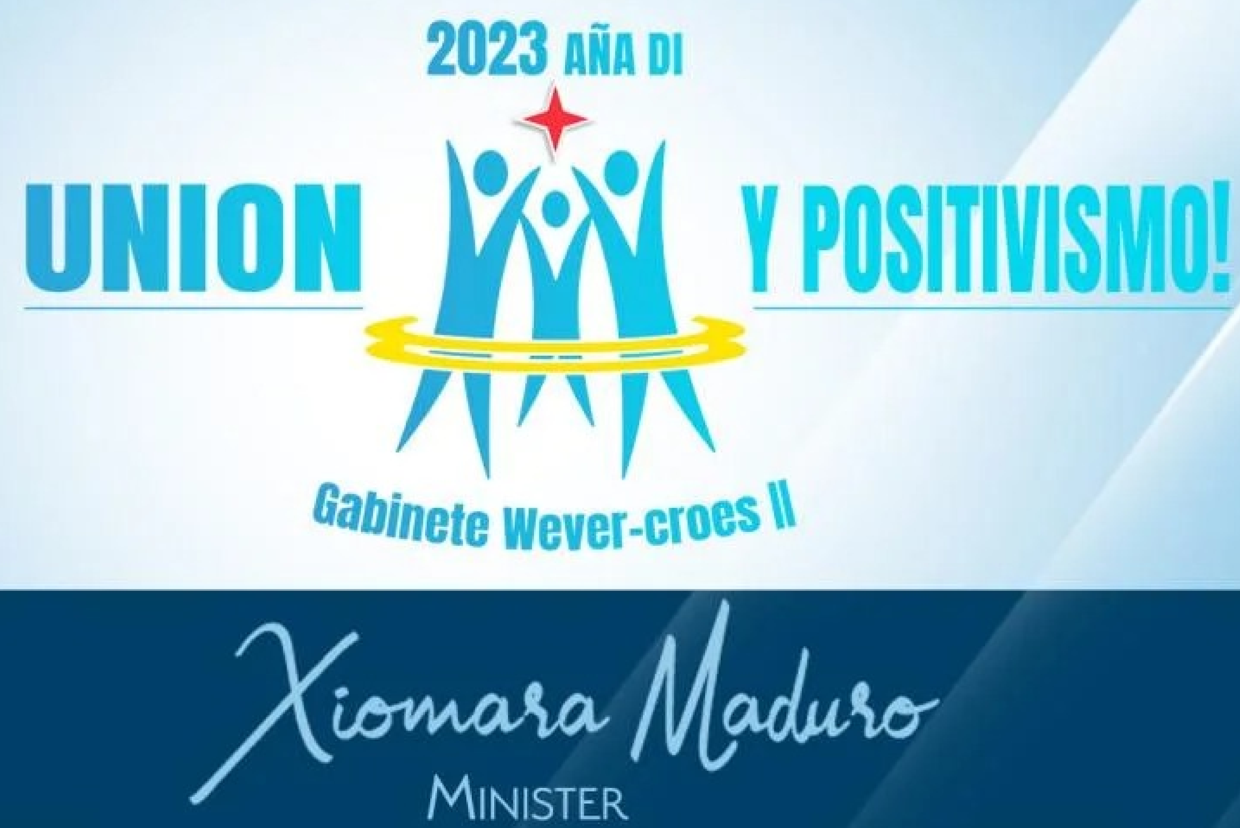


Betico a mustra nos e importancia di union. Betico a bisa: "Un pueblo uni hamas lo ser venci". Union entre famianan, union entre oponentenan politico, union entre esnan cu a nace aki, y esnan cu no a nace aki. Betico a bisa tambe: Arubiano no ta esnan cu a nace aki so, sino tambe esnan cu a haci di Aruba nan hogar.

Awor ta na cada un di nos pa sigui cu e principio y e balornan cu Betico Croes a mustra nos, y cu a conduci na logronan grandi pa nos pais.

Discurso Prome Minister Dia di Betico 2023







MINISTER DI CULTURA A HACI UN BISHITA NA ARCHIVO NACIONAL ARUBA PA MIRA NAN EXPOSICION DEDICA NA BETICO CROES

En conexion cu celebracion di Dia di Betico, Minister Xiomara Maduro a haci un bishita na Archivo Nacional Aruba pa asina aprecia e exposicion dedica na Betico Croes. Durante e merdia aki, e mandatario a haya un splicacion di locual cu Archivo Nacional a prepara di Betico, na unda por a aprecia diferente potret di nos Libertador pero tambe informacion valioso. Tambe por a admira un di e prome banderanan cu a bula den Wilhelmina stadion, awo Stadion Guillermo Prospero Trinidad, riba 18 di maart 1976 ora cu a hisa e bandera di Aruba pa promer biaha.

Locual mas a resalta durante e bishita aki ta e uso di QR-code na unda cu esnan cu bishita Archivo Nacional por a scan esaki y haya tur video di Betico cu ta accesibel via coleccionaruba.aw. ‘Esaki ta resultado di e trabounan di digitalisacion na Archivo Nacional hunto cu Biblioteca Nacional cu ta pone enfasis riba conservacion di e memoria colectivo di nos Pais cual lo keda intacto pa e generacion cu ta sigui nos. Mas nos sa di nos historia, miho prepara nos ta pa nos futuro,’ tabata palabranan di e mandatario na final di e bishita aki.

Minister Maduro ta felicita Archivo Nacional Aruba cu nan bunita exposicion y ta gradicinan pa a habri nan portanan pa asina comparti cu comunidad di Aruba parti di e historia di Betico Croes y nos Pais.

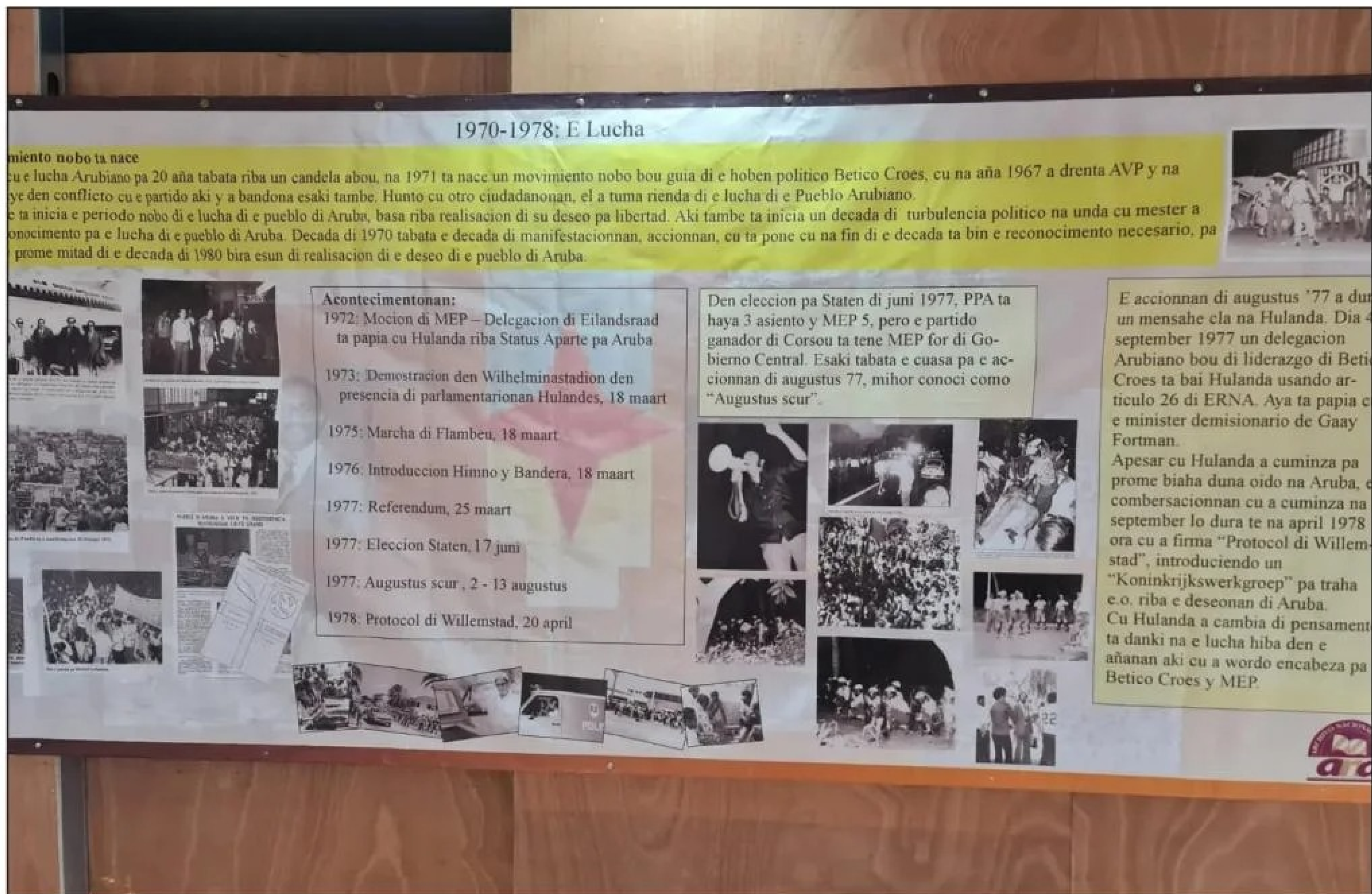
Continuacion MINISTER DI CULTURA A HACI UN BISHITA NA ARCHIVO NACIONAL....



















TUR HENDE MESTER POR HABRI UN CUENTA BANCARIO

Habri y usa un cuenta bancario basico ta un necesidad pa tur ciudadano por forma parti di e sistema financiero y usa servicionan financiero. Sin un cuenta bancario ta exclui nos ciudadanonan y companianan di por spaar, haci y ricibi pagonan via un sistema sigur. E exclusion financiero aki ta stroba e crecemento, progreso y bienestar di cada uno.

“Exclusion financiero ta un desaroyo cu sigur tin nos atencion”, segun Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever. Un pilar di e maneho economico ta stimula inclusion financiero. Cada ciudadano mester por tin un cuenta bancario basico pa por realmente participa den e sistema financiero. Un cuenta bancario basico pa tur hende tambe ta forma parti di e Landenpakket. Accesso na un cuenta bancario basico ta un condicion necesario pa un economia duradero y fuerte.

Pa crea e condicion necesario pa un economia duradero y fuerte, Minister Geoffrey Wever a pidi y a ricibi di Centrale Bank van Aruba un concepto di ley pa stimula cu cada consumidor y compania por habri y usa un cuenta bancario basico na Aruba. Diferente publicacionan di entre otro Organization for Economic Cooperacion and Development, Worldbank y Europese Bankautoriteit ta mustra riba e importancia di inclusion financiero.

Participacion den e sistema financiero ta esencial pa desaroyo y ta den liña cu e principio di Sustainable Development Goal, leave-no-one- behind, no laga niun ciudadano atras.

“Awor cu mi a ricibi e concepto di ley, e siguiente paso ta pa papia cu tur stakeholders y despues presenta esaki na Parlamento di Aruba”, segun minister Geoffrey Wever.

Minister Geoffrey Wever:

AGRI BUSINESS ACADEMY A CUMINSA PA E SECTOR DI AGRICULTURA



Scarcedad y reto cu importacion durante pandemia a demostra cu nos propio empresarionan den e sector di agricultura por produci productonan di calidad pa mercado local. Na mesun momento e sector aki tin su retonan, entre otro conocemento di con mihor por comercialisa productonan di agricultura, con por haci cu un hobby por bira un negoshi exitoso, y e habilidad pa maneha un negoshi. E sector di agricultura tin e potencial di bira un sector economico importante y asina contribui na e diversificacion di economia di Aruba. Pa stimula esaki, ta necesario pa empresarionan, existente y futuro, ricibi e guia necesario.

Pa ofrece e guia necesario, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever hunto cu Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor Ursell Arends y Qredits Aruba a anuncia e kick-off di e prome Agri Business Academy riba 24 di januari na Santa Rosa.

E Agri Business Academy ta un programa personalisa di Qredits Aruba pa e sector di Agricultura, cu un duracion di 12-14 siman, cu ta brinda e materialnan esencial pa crea bo propio Plan di Negoshi y Plan Financiero. E programa lo finalisa cu un “Pitch” unda cada partcipante lo haya e oportunidad pa presenta nan producto/servicio. Meta di e Agri Business Academy ta pa yuda (futuro) empresarionan yega na nan meta door di ofrece nan e herment necesario pa cuminsa of sigui opera un negoshi exitosamente den e sector di agricultura.



Di e forma aki gobierno ta traha activamente cu sector priva pa diversifica nos economia, trece e conocemento di entrepereurship den nos comunidad y stimula economia local. “Creando asina cuponan di trabao nobo, stimula inversionnan y aportando na haci Aruba menos dependiente di influencia internacional”, segun Minister Wever.

Minister Geoffrey Wever y Minister Ursell Arends ta desea cada participante exito cu e trajecto interesante aki y ta gradici Qredits Aruba pa e bon cooperacion di semper.





MINISTER ENDY CROES TA FELICITA TEAM BIGSHOW CU A TITULA CAMPEON DI COPA FABB CURAÇAO 2023



Dialuna atardi, Minister Endy Croes tabata presente na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa ricibi hobennan deportista cu a destaca den torneo di baseball na Curaçao. E organisacion di Stars Baseball Aruba a bay cu 2 ekipo di Team Bigshow na FABB Tournament 2023. Ta trata di hobennan di edad di 9 pa 10 aña y 11 pa 12 aña. Den e 12 ekiponan cu a participa den e torneo, Team Bigshow, cual ta e nomber cu e ekipo di Stars ta uza ora di bay den exterior, a sa di bringa pa yega final y titula campeon.

Minister Endy Croes ta felicita e hobennan aki den nomber di Gobierno di Aruba cu nan tremendo trabou y pa hisa e nomber di Aruba den halto. Pabien tambe na e organisacion completo di Stars Baseball Aruba, na e motor cu ta sr. Elwin Rincones, na directiva completo y na e mayornan. Deporte ta contribui na e desaroyo di e hobennan, pa forma ciudadano competente den nos sociedad. Minister Endy Croes ta stimula e mayornan en general di Aruba pa sigui brinda nan yiu oportunidad di practica deporte y hiba nan training. Un biaha mas, masha pabien cu e titulo di campeon! Aruba ta orguyoso di boso!



MINISTER ENDY CROES A ENTREGA PREMIO NA E EXITOSO PROME EDICION DI COPA ROTATIVO BETICO CROES



Riba Dia di Betico, Minister Endy Croes a presencia partido final di e prome edicion di Copa Rotativo Betico Croes 2023 den baseball U8. E torneo a wordo organisa pa nos streanan Chadwick y Jiandido Tromp. Den ora di atardi a tuma luga clausura di e toreno na High Rise Sports Venue na Salina Cerca, unda ekipo di Red Machine y CBN Eagles a bataya pa conkista e titulo maximo. E ekipo di Red Machine a derota CBN Eagles cu e score di 8-3 y asina titula campeon di Copa Rotativo Betico Croes 2023. Jose Fernandez ta bira MVP di e partido y a gana e "homerun derby" tambe.

Un torneo di baseball cu tabata un exito rotundo, comunidad di Aruba a sali masalmente pa apoya y duna na sosten na nos muchanan. Mandatario di Deporte a haci entrega premio den e gran final di e prome edicion di Copa Rotativo Betico Croes. E mandatario a enfatisa cu rumannan Tromp tin un vision y pasion solido pa inverti den nos muchanan y sigur nan por conta cu sosten di Gobierno di Aruba.

Concluyendo, Minister Endy Croes ta felicita rumannan Tromp, comision organisado, directiva, crew di Trompicalstorm y tur boluntario cu a haci Copa Rotativo Betico Croes 2023 posibel y exitoso. E dignatario ta felicita e ekiponan a participa. E mecha a cende! Pabien na e ekiponan ganado.









MINISTER ENDY CROES A DUNA INICIO NA E DI 27 EDICION DI BETICO MEMORIAL WALK & RUN 2023





Dia 25 di januari, Mandatario di Deporte tabata presente na Centro Libertador Betico Croes unda cu pa 6'or di mainta a duna inicio na e careda. Un careda 'sold out' unda cu un total di 700 participante a participa sea a cana y/of core e ruta 6km y 10km.

E careda a sali y termina na Centro Libertador Betico Croes. Por a presencia cu hoben y adulto a participa na e careda. Tabata impresionante pa wak e ambiente banda di caminda, bo por a sinti e entusiasmo y energia positivo. E publico tabata aplaudi dunando asina sosten y apoyo na e coredonan,' e mandatario a expresa.

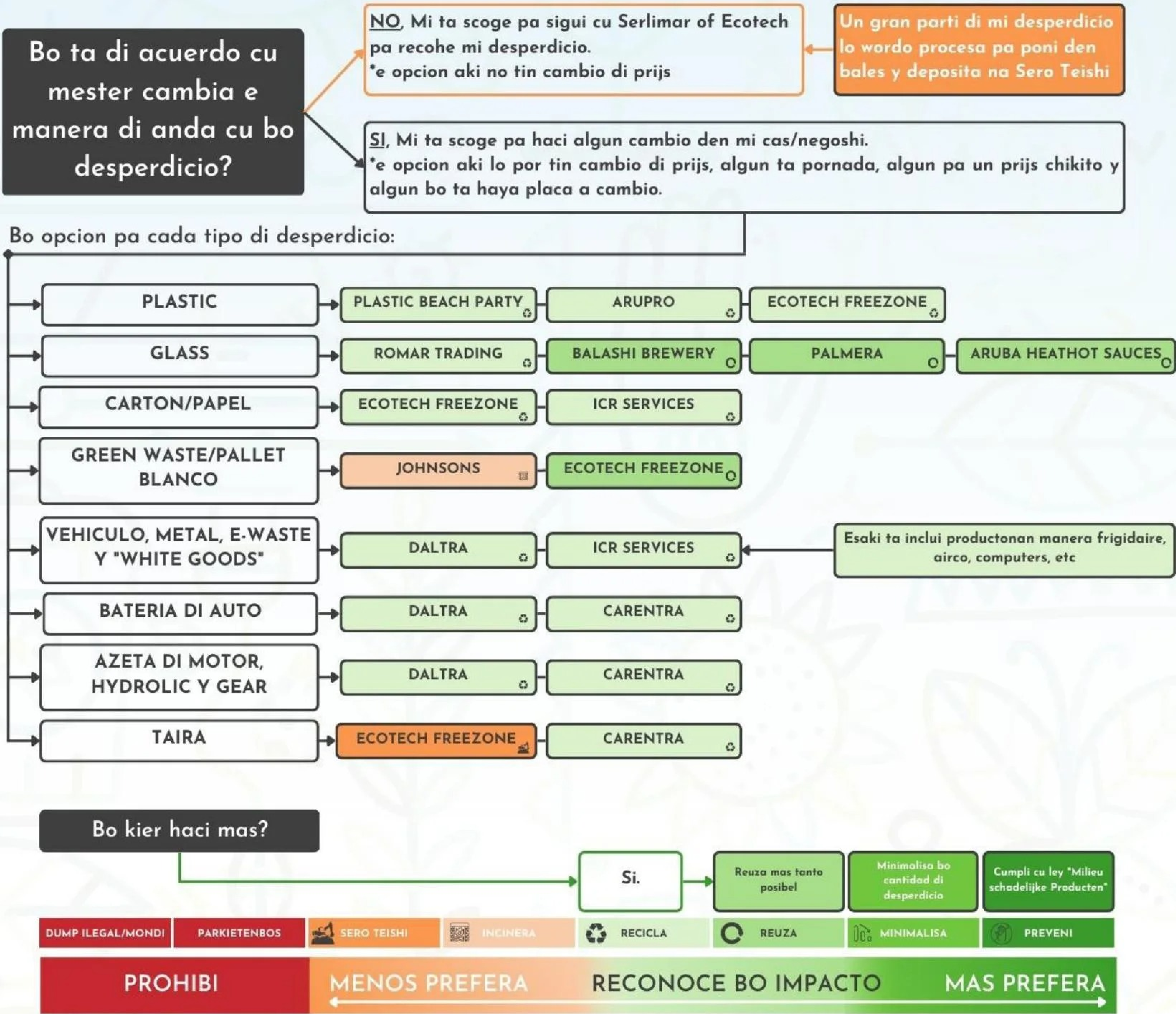
Minister Endy Croes ta felicita e participantenan di e 27 edicion Betico Croes Memorial Run 2023 cu a haci e careda aki uno exitoso. Alabes ta gradici IBISA y tur boluntario cu a yuda haci e careda aki posibel. Pabien na tur e ganadonan!



RECONOCE BO IMPACTO PA BO DESPERDICIO RESIDENCIAL OF COMERCIAL:



(Aruba's waste management blueprint)



E herarkia di desperdicio ta indica e impacto di e metodo cu ta wordo uza pa procesa desperdicio.



Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

"Nada no ta cambia, si nada no cambia!
Reconoce bo impacto, un Aruba dushi ta un Aruba cu nos por maneha nos sushi!"
Minister Ursell Arends

www.trashtocasharuba.org

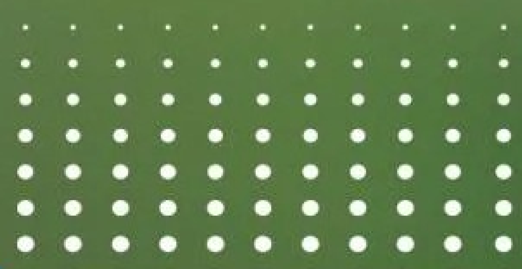
Pa mas informacion:
https://trashtocasharuba.org/pages/dump-parkietenbos



Nos actitud positivo ta nos forsa pa soluciona cada reto y crea oportunidadnan nobo.

Aña 2023 lo trece hopi cambio pa cada un di nos, y nan impacto riba cada un di nos lo ta fuerte. Sin embargo ban carga e positivismo cu tur e cambionan aki lo trece cosnan bon pa nos, lo crea e progreso y bienestar cu nos ciudadanonan merece. Aruba ta un pais bendiciona, y cu fe den nos Todopoderoso, nos mester carga e positivismo cu tin cosnan grandi nos dilanti. Nos actitud positivo, cu ta permiti nos mira e solucion pa cada reto y oportunidad nobo den cada situacion.





AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!